



International Conference on Chinese Mythology in the Digital Age

Date: 1–2 August 2025, Friday–Saturday

Venue: Mok Yu Yan Conference Hall
(F1202, 12/F, HKMU Jockey Club Institute of Healthcare)

Convenors: Dr Kaby Wing-Sze KUNG, Assistant Professor
Director of Research Institute for Digital Culture and Humanities, HKMU
Dr Xuying YU, Associate Professor
Department Head of Humanities, Language and Translation, School of Arts and Social Sciences, HKMU

Rundown

Day 1 1 August 2025 (Friday)

Time	Items
09:00–09:30	Registration
09:30–09:55	Presentation of Souvenir Opening and welcome remarks Professor Reggie Ching-Ping KWAN Provost, Hong Kong Metropolitan University Professor Roger SCULLY Dean, School of Arts and Social Sciences Hong Kong Metropolitan University Group Photo
Panel I	Chinese Mythology in Contemporary Visual Media Moderator: Professor Amy Wai-Sum LEE
09:55–10:30	<i>Keynote Session</i> (30-minute presentation and 5-minute Q&A) Professor Liangwen KUO School of Media and Communication, Shanghai Jiao Tong University Topic: Virtual Re-creation of Chinese Mythologies: Film, Game, and Legend
	<i>Panelists Session</i>
10:30–10:50	1. Dr Jack Hang-Tat LEONG York Centre for Asian Research, York University Topic: Cosmic Survival: The Myths of Hou Yi and Yan Wang in <i>The Wandering Earth</i>

Time	Items
10:50–11:10	2. Dr Jessica Tsui-Yan LI Department of Languages, Literatures and Linguistics, York University Topic: Reimagining the Ferryman Archetype in Zhang Jiajia's <i>See You Tomorrow</i>
11:10–11:25	Coffee Break
11:25–11:45	3. Dr Kai Khiun LIEW Department of Social Sciences, Hong Kong Metropolitan University Topic: Wukong's Revisits: Transmedia Spreadability and Baudrillard's Hyperreality moment
11:45–12:05	4. Professor Amy Wai-Sum LEE Department of Humanities, Language and Translation, Hong Kong Metropolitan University Topic: The Translatability of Chinese Mythical Culture: Abe no Seimei and His Adventures in Yumemakura Baku's Works
12:05–12:20	Q&A Session
12:20–13:50	Lunch (by invitation)
Panel II	Chinese Mythology in Animation Moderator: Dr Kaby Wing-Sze KUNG
13:50–14:25	<i>Keynote Session</i> (30-minute presentation and 5-minute Q&A) Professor Liang LUO Department of Modern and Classical Languages, George Mason University Topic: Animating Heritage for Contemporary Life in the Age of Global Asias: A Personal Reflection
	<i>Panelists Session</i>
14:30–14:50	1. Dr Lily LI Department of Languages, Cultures and Humanities, Eastern Kentucky University Topic: The Role of Memory in the Animated White Snake Trilogy
14:50–15:10	2. Professor Fei SHI Faculty of Language, Literature & Performing Arts, Douglas College Topic: The Timely Returns of Monkey King: the Enduring Politics of Artistry and Revolt of Chinese Animation till Digital Age
15:10–15:30	3. Dr Kaby Wing-Sze KUNG Department of Humanities, Language and Translation, Hong Kong Metropolitan University

	Topic: From Enchantress to Female Warrior: The Changing Representations of Nine-Tailed Fox in Animation
15:30–15:50	4. Dr Charlie Chak Kwan NG Department of Humanities, Language and Translation, Hong Kong Metropolitan University Topic: Hakujaden, the Re-enchantment of Nature, and Hayao Miyazaki's Animistic Imagination
15:50–16:00	Q&A Session
16:00–16:15	Coffee Break
Panel III	遊戲再生：神話的跨文化創造 Moderator: Dr Benson Tsz Ben TONG
16:15–16:50	<i>Keynote Session</i> (30-minute presentation and 5-minute Q&A) Professor Lihui YANG School of Chinese Language and Literature, Beijing Normal University Topic: 數碼時代的神話主義：方式、主體與特徵
	<i>Panelists Session</i>
16:50–17:10	1. Dr Zitao CHEN School of Media and Communication, Shanghai Jiao Tong University Topic: Ragnarok and Ragnarok Online (諸神黃昏與仙境傳說)：遊戲設計中神話元素的再創造
17:10–17:30	2. Dr Jing SUN Academy of Film and Creative Technology, Xi'an Jiaotong-Liverpool University Topic: 西遊記：可玩的悟空與國產遊戲的雙重神話
17:30–17:50	3. Dr Benson Tsz Ben TONG Department of Humanities, Language and Translation, Hong Kong Metropolitan University Topic: 數碼遊戲中的中國神話元素——論日本手機遊戲《モンスターストライク》(怪物彈珠 Monster Strike) 對中國神獸的接受與轉化
17:50–18:10	4. Dr Man Fung KWONG Department of Humanities, Language and Translation, Hong Kong Metropolitan University Topic: 育碧成都對中國神話的轉化——以《芬尼克斯傳說》和《瘋狂兔子：奇遇派對》為研究個案
18:10–18:20	Q&A Session
18:30	Dinner (by invitation)

Day 2 2 August 2025 (Saturday)

Time	Items
09:00–09:30	Registration
Panel IV	跨界敘事：神話重述與當代話語 Moderator: Dr Xuying YU
09:30–10:05	<i>Keynote Session</i> (30-minute presentation and 5-minute Q&A) Professor Yanjun SHAO Department of Chinese Language and Literature, Peking University Topic: 可計算的仙界——網路修仙文的世界設定
	<i>Panelists Session</i>
10:10–10:30	1. Dr Qingfei WANG School of Humanities, Hangzhou Normal University Topic: 碎片與重組：網絡玄幻小說中的中國神話
10:30–10:50	2. Dr Huiyuan BAI School of Chinese Language and Literature, Beijing Normal University Topic: 妖怪政治學：青蛇形象及其邊緣話語生產
10:50–11:05	Coffee Break
11:05–11:25	3. Ms Carol Pui Ting TSANG Department of Humanities, Language and Translation, Hong Kong Metropolitan University Topic: 白蛇在數碼時代的轉型——從兩則廣告說起
11:25–11:45	4. Dr Xuying YU Department of Humanities, Language and Translation, Hong Kong Metropolitan University Topic: 「未來考古學」——朋克小說中的女神/女妖/女俠重構
11:45–11:55	Q&A Session
11:55–13:25	Lunch (by invitation)
Panel V	科幻重構：神話的未來想像 Moderator: Dr Christine Man Chi LO
13:25–14:00	<i>Keynote Session</i> (30-minute presentation and 5-minute Q&A) Professor Yue HUANG School of Digital Media and Design Arts, Beijing University of Posts and Telecommunications Topic: 符碼、映射與集體記憶：當代文化再生產中的神話敘事
	<i>Panelists Session</i>

Time	Items
14:00–14:20	1. Dr Ka Chun HO Department of Chinese Language and Literature, Hong Kong Shue Yan University Topic: 雙面神祇：論科幻電影《明日戰記》的神話元素
14:20–14:40	2. Dr Feng ZHANG Department of Geography, The University of Hong Kong Topic: 科幻式“神話重述”的未來主義考察——以“偃師造人”重述科幻小說為例
14:40–15:00	3. Mr Qiufan CHEN Science Fiction Writer Topic: 中國當代科幻中的“輪迴”意象及其數碼隱喻
15:00–15:20	4. Dr Christine Man Chi LO Department of Humanities, Language and Translation, Hong Kong Metropolitan University Topic: 神話·科幻／玄幻——以倪匡《犀照》及其電影改編為中心
15:20–15:30	Q&A Session
15:30–15:45	Coffee Break
Panel VI	數碼人文：神話研究的新方法 Moderator: Dr Gary Chi Chung TSANG
	<i>Panelists Session</i>
15:45–16:05	1. Ms Xiaoyu DU Department of Chinese Studies, National University of Singapore Topic: 佛教語境中付喪神形象的演變及其跨文化轉化——以中日文化互動為中心的考察
16:05–16:25	2. Dr Shih-Wen CHYU Department of Chinese as Second Language, Taiwan Normal University Topic: 「氣」的 e 考據：語義追蹤與文化語用
16:25–16:45	3. Dr Gary Chi Chung TSANG Department of Humanities, Language and Translation, Hong Kong Metropolitan University Topic: 「我欲乘風歸去，又恐瓊樓玉宇」——論唐宋詞中的神仙書寫



Time	Items
16:45–17:05	4. Dr Valente Wa Lun LEE Department of Humanities, Language and Translation, Hong Kong Metropolitan University Topic: 自然語言處理在神話語法分析上的應用——以上古屠龍傳說為例
17:05–17:25	5. Dr Donald Hong Yin CHAN Independent Scholar Topic: 從大街到線上：新加坡七月歌台的流變
17:25–17:35	Q&A Session
17:40	Dinner (by invitation)

Sponsor:

Sin Wai Kin Foundation Limited